



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

##### Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 18–22 марта 2013 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

##### Предложения о внесении поправок

в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:

новые предложения

## Определение номинальной вместимости сосуда

### Передано правительством Швейцарии<sup>1, 2</sup>

#### *Резюме*

**Существо предложения:** Применение определения термина "номинальная вместимость сосуда" для жидкостей в связи с расчетом предельных значений количеств, освобожденных от действия правил в соответствии с подразделом 1.1.3.6, сопряжено с трудностями. Предлагается уточнить ситуацию в случае жидкостей путем включения ссылки на фактическое количество перевозимого опасного груза.

**Предлагаемое решение:** Изменить последний подпункт пункта 1.1.3.6.3, начинающийся с тире, и определение термина "номинальная вместимость сосуда".

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2013/17.

**Справочные документы:** TRANS/WP.15/R.361, TRANS/WP.15/R.364, TRANS/WP.15/R.384, пункт 19 а), TRANS/WP.15/R.361/Rev.1, INF.3, представленный на шестьдесят первой сессии WP.15, TRANS/WP.15/1997/19.

Многостороннее соглашение M238, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2011/2, неофициальный документ INF.8 девяносто первой сессии WP.15, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2011/39.

## Введение

1. В случае жидкостей толкование определения термина "номинальная вместимость сосуда" в связи с предельными значениями количеств, освобожденных от действия правил в соответствии с пунктом 1.1.3.6.3, по-прежнему является для участников спорным вопросом. Как промышленность, так и службы, отвечающие за проведение проверок во время рейса, сталкиваются с проблемами при применении этого определения на практике, поскольку его применение трудно проверить и само определение истолковывается по-разному.

2. Это определение было включено в маргинальный номер 10 011 (2) ДОПОГ в 1999 году. Оно явилось результатом работы, проделанной рабочей группой по инициативе Соединенного Королевства.

3. Первоначальное предложение, сформулированное Соединенным Королевством в документе TRANS/WP.15/R.361 от 11 августа 1995 года, состояло в том, чтобы учитывать только номинальную вместимость сосудов в правильном значении этого термина, которое было определено следующим образом:

"Термин "номинальная вместимость" сосуда означает выраженный в литрах максимальный объем опасных грузов, на который рассчитан данный сосуд и который для порожнего сосуда в любом случае составляет не менее 80% его вместимости по воде".

Это определение соответствует изложенному в документе принципу, согласно которому следует исходить из вместимости, указанной изготовителем, например барабан вместимостью 10 л, 20 л и т.д. В этом контексте упоминание 80% имеет определенный смысл, поскольку данное значение, вероятно, соответствует самой распространенной практике. Этот документ обсуждался рабочей группой в феврале 1996 года в Лондоне, и, согласно ее докладу (TRANS/WP.15/R.384, пункт 19 а)), это предложение об использовании номинальной вместимости для жидкостей и сжатых газов (с предложенным определением) было принято.

4. Как ни парадоксально, предложенный текст, представленный Соединенным Королевством на следующей сессии WP.15 (TRANS/WP.15/R.361/Rev.1), который должен был бы отражать результаты работы неофициальной группы, резюмированные в документе R.384, содержит иное определение, гласящее следующее:

Термин "номинальная вместимость сосуда" означает выраженный в литрах максимальный объем содержащегося в данном сосуде опасного вещества, который для порожнего сосуда в любом случае составляет не менее 80% его вместимости по воде. В случае баллонов для сжатого газа номинальной вместимостью баллона является его вместимость по воде.

Возможно, что эта измененная формулировка явилась результатом дискуссий по данному определению, состоявшихся в ходе сессии неофициальной рабочей группы, несмотря на сделанные в докладе выводы.

5. В неофициальном документе INF.3, представленном на шестьдесят первой сессии WP.15, МАПМ посетовала на то, что грузоотправитель должен будет указывать "номинальное количество" (фактическое количество) в транспортном документе для грузополучателя и информировать перевозчика о количестве, соответствующем 80% вместимости сосуда по воде, когда сосуд наполнен менее

чем на 80% его вместимости. Таким образом, промышленность истолковывала это определение как означающее, что следует использовать наибольшее из двух значений, а именно фактический объем содержимого (номинальный объем) или 80% вместимости по воде, однако ни одно из них не соответствует тому, что обычно подразумевают под номинальной вместимостью, которая была правильно определена в первоначальном предложении Соединенного Королевства.

В неофициальном документе INF.3 МАПМ предложила не ссылаться на номинальную вместимость, а использовать только объем нетто, выраженный в литрах. Это предложение не было принято. Поэтому можно сделать вывод о том, что WP.15 определила "номинальное количество" как номинальную вместимость сосуда, устанавливаемую изготовителем, а не как фактическое содержание продукта.

6. На шестьдесят второй сессии WP.15 МАПМ предложила в случае жидкостей упоминать не номинальную вместимость, а номинальное количество, которое она определила следующим образом: "либо указанное на сосуде содержание в литрах или килограммах, либо, в случае отсутствия соответствующей маркировки, – нормальный объем сосуда" (TRANS/WP.15/R.434). Это предложение было отклонено.

7. Наконец, на шестьдесят третьей сессии WP.15 ЕКАК предложил исключить слова "который для порожнего сосуда в любом случае составляет не менее 80% его вместимости по воде" (TRANS/WP.15/1997/19).

ЕКАК привел пример трех барабанов **номинальной вместимостью** 10 литров (определена изготовителем) и внутренним объемом 14, 13,2 и 13 литров, но фактически заполненных 8 литрами продукта.

В своей аргументации ЕКАК разъяснил проблемы, возникающие при упоминании 80% вместимости по воде, поскольку это значение в действительности неизвестно, а также проблему, возникающую в том случае, когда используемое значение отличается от значения, заявленного в транспортном документе.

Из этой аргументации следует, что номинальная вместимость в примерах, приведенных в указанном документе, составляет 10 литров в соответствии с используемой стандартной терминологией, но 8 литров в соответствии с определением, содержащимся в ДОПОГ.

Это предложение было принято WP.15, и в результате появился нынешний вариант текста, что можно было интерпретировать как одобрение предложения, сформулированного МАПМ в неофициальном документе INF.3 шестьдесят первой сессии, так как номинальным объемом является объем нетто при 20 °С.

8. Проще было бы использовать терминологию подраздела 5.4.1.1, однако в случае жидкостей проблема состояла в том, что WP.15 не согласилась указывать массу для жидкостей. Такое решение было бы самым простым, во-первых, потому, что на этикетке обычно указывается номинальное количество либо по массе, либо по объему, а во-вторых, потому, что номинальный объем тары не является абсолютной величиной. Он зависит от продукта, поскольку некоторые продукты загружаются так, чтобы можно было добавить реагенты до уровня номинальной вместимости сосуда или уровня наполнения, определенного ответственным за наполнение, соблюдая при этом правила (например, если необходимо оставить незаполненное пространство для конкретного продукта). За исключением случая мерных емкостей, номинальная вместимость не указывается на таре.

9. В заключение следует отметить, что поставленные ЕКАК проблемы, связанные с расхождениями между требованиями мультимодальной перевозки и изъятиями, предусмотренными в подразделе 1.1.3.6, невозможность узнать в конце транспортной цепи на этапе распределения номинальную вместимость сосуда на основе мультимодальной документации, проблемы, которые проверяющие службы обходят путем толкования этой вместимости как фактического количества жидкости, содержащейся в сосуде, а также принятие WP.15 на ее шестьдесят третьей сессии подхода ЕКАК – все это свидетельствует о том, что определять номинальную вместимость сосуда для жидкостей в связи с подразделом 1.1.3.6 нет необходимости и что для расчета в соответствии с пунктом 1.1.3.6.3 можно было бы использовать данные, указываемые в транспортном документе согласно подразделу 5.4.1.1.

## **Предложение**

10. Изменить последний подпункт пункта 1.1.3.6.3, начинающийся с тире, следующим образом:

- "– для жидкостей – общее количество опасных грузов в соответствии с пунктом 5.4.1.1.1 f);
- для сжиженных газов – номинальную вместимость сосуда (см. определение в разделе 1.2.1) в литрах".

В разделе 1.2.1 в определении термина "номинальная вместимость сосуда" исключить слова "означает номинальный объем содержащегося в сосуде опасного вещества, выраженный в литрах".

---